



La santé, un enjeu majeur qui permet certaines incorrections...

Rabbi Yo'hanan a mal aux dents

Secret médical talmudique

Le Talmud rapporte une anecdote surprenante: Rabbi Yo'hanan semble trahir son serment pour divulguer un remède contre un mal de dent.

תלמוד בבלי יומא פד.

רבי יוחנן חש בצפידנא, אזל גבה דההיא מטרוניתא, עבדא ליה מלתא חמשא ומעלי שבתא. אמר לה: בשבת מאי? אמרה ליה: לא צריכת. - אי מצטריכנא מאי? - אמרה ליה: אישתבע לי דלא מגלית. - אישתבע: לאלהא דישראל לא מגלינא. נפק דרשה בפירקא. - והא אישתבע לה! לאלהא דישראל לא מגלינא, הא לעמו ישראל מגלינא. - והא איכא חלול השם! - דמגלי לה מעיקרא

Talmud de Babylone, traité Yoma page 84a

Rabbi Yo'hanan souffrait des dents. Il alla trouver une matrone qui lui fit un traitement jeudi et vendredi. Il lui dit:

- que dois-je faire chabat (si la douleur se déclare)?
- non, tu n'as plus besoin de traitement
- mais si malgré tout j'ai mal?
- alors jure-moi d'abord que tu ne révéleras rien.
- au Dieu d'Israël je ne dévoilerai rien

Il sortit et répéta le remède lors de son sermon.

Comment a-t-il pu agir ainsi? Pourtant il a juré!

L'intention de son serment était en fait la suivante: je ne dévoilerai rien au Dieu d'Israël mais par contre je répéterai au peuple d'Israël.

Mais pourtant il profane le nom divin en trompant les gens de la sorte!

Il lui avait en fait révélé (tout de suite après avoir juré) quelle était l'intentionnalité de son serment.